

Mitteilungen über die Preise der wichtigsten Lebensmittel und anderer Bedarfsartikel im April 1913.

Gesammelt und zusammengestellt vom Statist. Amt des Kt. Basel-Stadt.

Bemerkungen.

Die Erhebung über die Lebensmittelpreise vom April 1913 zeigt gegenüber der vorangehenden Erhebung (Januar 1913) das Bild eines allgemeinen, wenn auch vorläufig nur schwach angedeuteten Preisrückganges. Von den acht Hauptartikeln: Ochsenfleisch, Kalbfleisch, Schweinefleisch, Milch, Butter, Käse, Brot und Eier macht nur Kalbfleisch bei dieser Erscheinung eine Ausnahme in der Weise, dass zwar 6 Gemeinden einen Preisrückgang, dafür aber 8 Gemeinden eine Steigerung verzeichnen; im Mittel ist aber diese Steigerung ganz gering.

Beim Vergleichen mit der Erhebung vom April des Vorjahres zeigen die drei Fleischsorten ein verschiedenes Verhalten. Ochsenfleisch scheint unverändert; Kalbfleisch ist billiger, Schweinefleisch dagegen teurer geworden. Milch und Milchprodukte zeigen ein ganz deutliches Nachlassen der Preise. Bei Milch selbst beträgt dieser Rückgang 0.3 Ct. pro Liter, bei Butter 4 Cts. pro $\frac{1}{2}$ kg. und bei Käse sogar 8 Cts. pro $\frac{1}{2}$ kg. Brot ist um 0.3 Ct. pro $\frac{1}{2}$ kg teurer als vor einem Jahre; Eier sind dagegen jetzt pro Stück um $\frac{1}{2}$ Ct. billiger.

Diese Beurteilung der Lage ist gewonnen worden aus den Durchschnittswerten der acht genannten Artikel für alle 30 Erhebungsstellen. Diese Durchschnittswerte geben, wie schon früher ausgeführt worden ist, nur ein rohes Bild der Preisbewegung und es darf nur mit grösster Vorsicht mit solchen Werten operiert werden.

Obschon durch Ausgabe einer neuen Instruktion und durch persönliche Besuche bei den Erhebungsstellen im letzten Herbst versucht worden ist, die Methode der Erhebung in den 30 verschiedenen Gemeinden möglichst einheitlich zu gestalten und damit die Vergleichbarkeit zu verbessern, kann keine Gewähr dafür gegeben werden, dass dieses Ziel erreicht worden ist. Zudem spielt die Verschiedenheit der Lebensgewohnheiten dabei eine so grosse Rolle, dass eine wirkliche Einheitlichkeit wohl kaum jemals erzielt

Indications relatives au prix des principales denrées alimentaires et d'autres articles de première nécessité en avril 1913.

Recueillies par le bureau de statistique du canton de Bâle-Ville.

Observations.

Comparativement à l'enquête précédente (janvier 1913), l'enquête relative au prix des denrées alimentaires, en avril 1913, fait apparaître une baisse générale, bien que pour le moment faiblement accentuée. Des huit articles principaux: viande de bœuf, de veau, de porc, lait, beurre, fromage, pain et œufs, il n'y a que le veau qui fasse exception, en ce que 6 communes notent un rabais, 8 communes en revanche une hausse; en moyenne, cette hausse est cependant très minime.

Si l'on compare avec l'enquête d'avril de l'année dernière, les trois sortes de viande ne se trouvent pas dans les mêmes conditions. Quant à la viande de bœuf, il ne paraît pas y avoir de changement; le veau est meilleur marché, le porc au contraire a renchéri. Le lait et les produits qui en dérivent accusent une diminution de prix très marquée. Pour le lait même, ce rabais est de 0.3 ct. par litre, pour le beurre, de 4 cts. par $\frac{1}{2}$ kilo et pour le fromage il est même de 8 cts. par $\frac{1}{2}$ kilo. Le pain est, par $\frac{1}{2}$ kilo, de 0.3 ct. plus cher qu'il y a un an; les œufs sont au contraire actuellement de $\frac{1}{2}$ ct. meilleur marché par pièce.

Cette appréciation de la situation est le résultat des valeurs moyennes des huit articles mentionnés, pour tous les 30 lieux d'enquête. Ainsi qu'il a été déjà précédemment exposé, ces valeurs moyennes ne donnent qu'une image sommaire du mouvement des prix et il ne faut en user qu'avec la plus grande prudence.

Quoique, par de nouvelles instructions et par des visites personnelles dans les lieux d'enquête, l'on ait, l'automne dernier, tenté de rendre la méthode de l'enquête le plus possible uniforme dans les 30 différentes communes afin d'arriver mieux à comparer les résultats, il ne se peut garantir que ce but ait été atteint. En outre, la diversité de la manière de vivre joue en cela un si grand rôle qu'une uniformité réelle ne pourra guère être atteinte. Des erreurs grossières et les procédés arbitraires d'un seul lieu d'enquête peuvent faire croire

werden kann. Grobe Fehler und Willkürlichkeiten bei einer einzigen Erhebungsstelle können eine in Wirklichkeit nicht existierende Preisbewegung vortäuschen oder eine wirklich existierende verdecken.

Immerhin kann angenommen werden, dass durch die grosse Zahl der Erhebungsstellen ein gewisser Fehlerausgleich herbeigeführt wird, und es seien daher in nachstehender Tabelle diese Durchschnittswerte wiedergegeben.

Artikel	April 1912	Januar 1913	April 1913	Dentrées
	avril 1912	janvier 1913	avril 1913	
	Fr.	Fr.	Fr.	
Ochsenfleisch (mit Knochen) per $\frac{1}{2}$ kg	1.02 ₂	1.03 ₇	1.02 ₀	Viande de bœuf (avec charge) par $\frac{1}{2}$ kilo
Kalbfleisch " " " $\frac{1}{2}$ "	1.26 ₂	1.24 ₃	1.25 ₀	Veau " " " $\frac{1}{2}$ "
Schweinefleisch frisches (mit Knochen) " $\frac{1}{2}$ "	1.21 ₇	1.24 ₀	1.23 ₅	Porc frais " " " $\frac{1}{2}$ "
Milch pro Liter	—24 ₀	—24 ₆	—24 ₅	Lait par litre
Tafelbutter per $\frac{1}{2}$ kg	1.94 ₆	1.91 ₁	1.90 ₅	Beurre de table par $\frac{1}{2}$ kilo
Emmentalerkäse I . . . " $\frac{1}{2}$ "	1.29 ₃	1.25 ₇	1.21 ₃	Fromage d'Emmental I ^{re} q. " $\frac{1}{2}$ "
Brot (gebräuchlichste Sorte) " $\frac{1}{2}$ "	—18 ₃	—18 ₇	—18 ₆	Pain (consommé habituellement) . " $\frac{1}{2}$ "
Eier, einheimische . . . per Stück	—10 ₃	—13 ₇	—10 ₃	Oeufs indigènes par pièce

Die durchschnittlichen Preisänderungen sind natürlich nicht sehr gross, da die Preisbewegung selten in allen 30 Gemeinden nach der gleichen Richtung geschieht. Preiserhöhungen können Preisverminderungen im gleichen Betrage entgegenstehen, so dass unter Umständen Ausgleich eintritt. Aus diesem Grunde bedarf diese Tabelle noch der Ergänzung durch die Angabe der Zahl der Erhebungsstellen nach Preisstufen der einzelnen Artikel. Zu bemerken ist noch, dass die starke Schwankung der Eierpreise durch die Saisonverhältnisse bedingt ist.

Ochsenfleisch. Es wurden bezahlt für $\frac{1}{2}$ kg:

bis 90 Cts.	0.90—1. —	1. — bis 1.10	1.10—1.20
jusqu'à 90 cts.	0.90 à 1. —	1. — à 1.10	1.10 à 1.20

in Gemeinden — dans communes

April 1913	2	17	11	—	En avril 1913
" 1912	2	15	12	1	" " 1912

Die Preisverschiebung gegenüber dem Vorjahre äussert sich dadurch, dass jetzt 19 Gemeinden höchstens Fr. 1 pro $\frac{1}{2}$ kg Ochsenfleisch bezahlen gegenüber 17 im April 1912; dafür bezahlen nur 11 Gemeinden mehr als Fr. 1, während es früher 13 waren. In ähnlicher Weise sind die entsprechenden Übersichten für die andern Artikel zu verstehen.

Gegenüber der Januarerhebung zeigt einzig *Sarnen* eine kleine Erhöhung des Preises von Ochsenfleisch, indem es im April 1913 90 bis 95 Cts. notierte, gegenüber 90 Cts. im Januar. Dagegen melden Lausanne, Neuchâtel, St. Gallen, St. Immer und Vevey Abschlüge um 10, resp. 20—30, 5, 15, 10—20 Cts. per $\frac{1}{2}$ kg; die übrigen 24 Gemeinden weisen dieselben Preise wie im Januar auf.

à un mouvement de prix n'existant pas en réalité ou en voiler un existant réellement.

On peut toutefois admettre que, par suite du grand nombre des lieux d'enquête, les erreurs se compensent jusqu'à un certain point, c'est pourquoi voici ces valeurs moyennes reproduites dans le tableau suivant.

Les variations moyennes des prix ne sont naturellement pas très grandes, car le mouvement des prix se produit rarement dans le même sens dans toutes les 30 communes. Des augmentations de prix peuvent faire face à des diminutions du même montant, de sorte qu'occasionnellement il y a compensation. Pour cette raison, ce tableau a encore besoin d'être complété par l'indication du nombre des lieux d'enquête, suivant les degrés de prix de chacun des articles. Il y a lieu de remarquer encore que les fortes variations de prix des œufs dépendent des conditions de saison.

Viande de bœuf. Le demi-kilo a coûté:

Le déplacement des prix, en regard de l'année dernière, s'exprime comme suit: actuellement, 19 communes payent au plus fr. 1 le $\frac{1}{2}$ kilo de bœuf, au lieu de 17 en avril 1912; en revanche, 11 communes seulement payant plus de fr. 1, tandis qu'il y en avait précédemment 13. Les aperçus correspondants doivent se comprendre d'une manière analogue quant aux autres articles.

Comparativement à l'enquête de janvier, *Sarnen* seul accuse une petite augmentation du prix du bœuf, car il a noté en avril 1913 90 à 95 cts. en regard de 90 cts. en janvier. Au contraire, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall, St-Imier et Vevey annoncent chacun des baisses comportant 10, 20 à 30, 5, 15, 10 à 20 cts. par demi-kilo; les autres 24 communes accusent les mêmes prix qu'en janvier.

Huft ohne Knochen, das im Januar zum ersten Male aufgenommen worden ist, zeigt Aufschläge in Chur, Luzern und Winterthur um je 10 Cts., dagegen Abschlüsse in Biel, Sarnen und St. Gallen um 10 bis 20 Cts. Die übrigen Preisänderungen bei diesem Artikel sind nicht als zuverlässig zu betrachten.

Kalbfleisch. Es wurden bezahlt für $\frac{1}{2}$ kg:

	bis Fr. 1. —	1. — bis 1. 10	1. 10—1. 20	1. 20—1. 30	1. 30—1. 40	
	jusqu'à fr. 1. —	1. — à 1. 10	1. 10 à 1. 20	1. 20 à 1. 30	1. 30 à 1. 40	
	in Gemeinden — dans communes					
April 1913	3	5	3	8	11	En avril 1913
" 1912	3	3	5	6	13	" " 1912

Eine deutliche Preisverschiebung lässt sich hier nicht wahrnehmen. Überhaupt kann nicht dieselbe Sorte Kalbfleisch in einem so kleinen Lande wie die Schweiz derartige Preisunterschiede von 90 Cts. bis Fr. 1.40 aufweisen; es muss sich da jedenfalls um verschiedene, also nicht vergleichbare Sorten (Stücke des Tieres und Qualitäten von Tieren) handeln.

Bei diesem Artikel stehen 8 Aufschläge von 10 bis 20 Cts. 6 Abschlüssen von 10 bis 30 Cts. gegenüber. Einzelne Gemeinden melden immer noch stark differierende Extreme bei den Preisangaben, so dass dabei wahrscheinlich verschiedene Stücke des Tieres aufgenommen worden sind, was mit der Instruktion im Widerspruch steht.

Schweinefleisch. Es wurden bezahlt für $\frac{1}{2}$ kg:

	bis Fr. 1. 10	1. 10—1. 20	1. 20—1. 30	1. 30—1. 40	
	jusqu'à fr. 1. 10	1. 10 à 1. 20	1. 20 à 1. 30	1. 30 à 1. 40	
	in Gemeinden — dans communes				
April 1913	—	14	16	—	En avril 1913
" 1912	2	18	9	1	" " 1912

Hier hat eine Konzentration innerhalb weniger weit auseinander liegender Extremwerte, gleichzeitig aber auch eine Steigerung der Preise stattgefunden; denn höchstens Fr. 1. 20 für $\frac{1}{2}$ kg hatten im Vorjahre 20 Gemeinden, jetzt nur 14 zu zahlen; umgekehrt müssen jetzt 16 Gemeinden mehr als Fr. 1. 20 zahlen, während es im Vorjahre nur 10 waren.

Gegenüber der Januarerhebung machen sich aber wieder mehr die Abschlüsse geltend; denn nur drei Gemeinden, Basel, Chur und Luzern, melden weitere Aufschläge von 5 bis 10 Cts., während 5 Gemeinden ebenso grosse Abschlüsse verzeichnen.

Beim *Speck* zeigen gegenüber Januar 1913 nur drei Erhebungsstellen Abschlüsse, Biel und Lausanne je 10 Cts. per $\frac{1}{2}$ kg, Lugano sogar 40 Cts. (!), sechs Stellen dagegen Aufschläge von 5 bis 10 Cts. Die Preise bewegen sich jetzt nur noch zwischen Fr. 1. 10 und Fr. 1. 50 gegenüber Fr. 1 und Fr. 1. 50. Lugano ist vom oberen Extrem geradezu ins untere gefallen.

L'aloiau sans os qui, pour la première fois, a été cité en janvier accuse une augmentation à Coire, Lucerne et Winterthour de 10 cts. à chaque endroit; au contraire, une diminution à Bienne, Sarnen et St-Gall de 10 à 20 cts. Les autres variations du prix de cet article ne peuvent être considérées comme concluantes.

Viande de veau. Le demi-kilo a coûté:

Il n'est pas possible de remarquer ici un déplacement marquant des prix. En général, la même sorte de viande de veau ne peut pas, dans un pays aussi petit que la Suisse, accuser de telles différences de prix, de 90 cts. à fr. 1. 40; il doit s'agir ici certainement de différentes sortes, non comparables (diversité des morceaux et de la qualité des animaux).

A cet article il y a huit augmentations de 10 à 20 cts. en regard de six diminutions de 10 à 30 cts. Certaines communes donnent des indications de prix extrêmes, différant toujours fortement de sorte que, vraisemblablement, l'on a admis divers morceaux de l'animal, ce qui est en contradiction avec les instructions.

Viande de porc. Le demi-kilo a coûté:

	1. 20—1. 30	1. 30—1. 40	
	1. 20 à 1. 30	1. 30 à 1. 40	
	dans communes		
En avril 1913	16	—	
" " 1912	9	1	

Une concentration a eu lieu ici dans la limite des valeurs extrêmes les moins éloignées, mais en même temps aussi une augmentation des prix, car 20 communes devaient payer l'année dernière fr. 1. 20 au plus le $\frac{1}{2}$ kilo et actuellement, seulement 14; en sens inverse, il faut maintenant que 16 communes payent plus de fr. 1. 20 tandis que, l'année dernière, il n'y en avait que dix.

Mais, en regard de l'enquête de janvier, les diminutions se font de nouveau sentir davantage, car trois communes seulement, Bâle, Coire et Lucerne annoncent de nouvelles augmentations de 5 à 10 cts., tandis que cinq communes notent d'aussi grandes baisses.

Quant au *lard*, trois lieux d'enquête indiquent des diminutions comparativement à janvier 1913, Bienne et Lausanne, chacune de 10 ct. par demi-kilo; elle est même de 40 cts. (!) pour Lugano; six localités enregistrent au contraire une hausse de 5 à 10 cts. Les prix ne se meuvent actuellement plus qu'entre fr. 1. 10 et fr. 1. 50 en regard de fr. 1 et fr. 1. 50. Lugano a passé directement de l'extrême supérieur à l'extrême inférieur.

Schweineschmalz und *Nierenfett* haben in fünf Gemeinden aufgeschlagen, in 10 Gemeinden dagegen zeigen beide oder einer dieser beiden Artikel Abschlüge. In Freiburg und Lausanne hat Schweineschmalz um 5 resp. 10 Cts. aufgeschlagen, Nierenfett ist dagegen um 10 Cts. billiger geworden. In Chaux-de-Fonds ist das umgekehrte der Fall; dort ist Schweineschmalz jetzt um 5 Cts. billiger, Nierenfett dagegen um ebensoviel teurer als früher. Bei 13 Erhebungsstellen haben sich für beide Artikel die gleichen Preise ergeben wie im Januar 1913.

Milch- und Milchprodukte. Es kostete 1 Liter Milch:

	bis 21 jusqu'à 21	22	23	24	25	26	27	28 Cts.	
		22	23	24	25	26	27	28 Cts.	
			in Gemeinden —				dans communes		
April 1913	1	3	5	5	7	5	3	1	En avril 1913
Januar 1913	1	2	6	4	7	6	4	—	„ janvier 1913
April 1912	—	2	3	7	8	5	5	—	„ avril 1912

$\frac{1}{2}$ kg Tafelbutter:

	bis Fr. 1.70 jusqu'à fr. 1.70	1.70—1.80 1.70 à 1.80	1.80—1.90 1.80 à 1.90	1.90—2.— 1.90 à 2.—	2.—2.10 2.— à 2.10	2.10—2.20 2.10 à 2.20	
			in Gemeinden —				dans communes
April 1913	4	9	4	6	5	2	En avril 1913
Januar 1913	4	7	6	7	4	2	„ janvier 1913
April 1912	2	4	7	11	5	1	„ avril 1912

| le demi-kilo de beurre de table:

$\frac{1}{2}$ kg Emmentalerkäse, I. Qualität:

	bis Fr. 1.10 jusqu'à fr. 1.10	1.10—1.20 1.10 à 1.20	1.20—1.30 1.20 à 1.30	1.30—1.40 1.30 à 1.40	1.40—1.50 1.40 à 1.50	
			in Gemeinden —			dans communes
April 1913	7	12	7	4	—	En avril 1913
Januar 1913	1	13	11	5	—	„ janvier 1913
April 1912	1	4	19	5	1	„ avril 1912

| le demi-kilo de fromage d'Emmental, I^{re} qualité:

Bei allen drei Artikeln hat die Zahl der Gemeinden, welche die höheren Preise zahlen müssen, abgenommen, am stärksten beim Käse. 19 Erhebungsstellen verzeichnen jetzt Preise von höchstens Fr. 1.20 per $\frac{1}{2}$ kg., während es vor einem Jahre nur fünf waren. Bei der Milch kommen jetzt 14 Gemeinden mit höchstens 24 Cts. per Liter weg, vor Jahresfrist waren es nur zwölf. Die Ziffern des Januars 1913 nehmen in obigen Reihen immer eine Mittelstellung ein. Der Preisnachlass bei Milch und Milchprodukten hat im Herbst 1912 begonnen, und der 1. Mai 1913 hat bekanntlich wiederum einen stärkeren Rückgang gebracht, der sich dann bei der nächsten Erhebung zeigen wird.

Nachzutragen ist noch, dass in Basel der Milchpreis eigentlich um 2 Cts. (= 8 % Rückvergütung des Allgemeinen Konsumvereins) zu reduzieren ist und demnach die Kolonne von 26 Cts. je um 1 zu vermindern, dafür Kolonne von 24 Cts. je um 1 zu vermehren wäre.

Le *saindoux* et la *graisse de rognons* ont augmenté dans cinq communes; dans 10 communes, au contraire, tous deux ou l'un de ces deux articles accusent une baisse. A Fribourg et à Lausanne le *saindoux* a renchéri, là de 5 cts., ici de 10 ct.; la *graisse de rognons*, en revanche, est meilleur marché de 10 cts. A La Chaux-de-Fonds, c'est le contraire qui a eu lieu; le *saindoux* y est maintenant de 5 cts. meilleur marché, la *graisse de rognons*, au contraire, d'autant plus chère que précédemment. En 13 lieux d'enquête, les mêmes prix qu'en janvier 1913 se rencontrent pour les deux articles.

Lait et produits qui en dérivent. 1 litre de lait coûtait:

Pour tous les trois articles, le nombre des communes qui doivent payer les plus hauts prix a diminué, le plus fortement pour le fromage. 19 lieux d'enquête notent a présent des prix de fr. 1.20 au plus par demi-kilo, tandis qu'il n'y en avait que 5 il y a un an. Quant au lait, actuellement 14 communes le payent au plus 24 cts. le litre; il y a un an, il s'en trouvait seulement 12. Les chiffres de janvier 1913 occupent toujours, dans les colonnes ci-dessus, une situation moyenne. La réduction des prix du lait et des produits qui en dérivent a commencé en automne 1912 et le 1^{er} mai 1913 a, comme on le sait, apporté de nouveau une baisse plus forte qui apparaîtra lors de la prochaine enquête.

Il faut encore ajouter qu'à Bâle le prix du lait doit, à proprement parler, être réduit de 2 cts. (8 % de remboursement de l'Allgemeiner Konsumverein); par conséquent, la colonne de 26 cts. devrait chaque fois être diminuée de 1 et, en compensation, la colonne de 24 cts., augmentée de 1.

Brot. Entsprechend den verschiedenen gebräuchlichen Qualitäten ziehen sich die Zahlenreihen beim Brot verhältnismässig mehr auseinander. Es kostete das $\frac{1}{2}$ kg Brot der gebräuchlichsten Sorte:

	bis 16	17	18	19	20	21	22	23	24 Cts.	
	<i>jusqu'à 16</i>	<i>17</i>	<i>18</i>	<i>19</i>	<i>20</i>	<i>21</i>	<i>22</i>	<i>23</i>	<i>24 cts.</i>	
	in Gemeinden — <i>dans communes</i>									
April 1913	—	3	15	5	4	1	1	—	1	En avril 1913
Januar 1913	—	1	15	7	4	1	1	—	1	„ janvier 1913
April 1912	2	4	14	4	3	1	1	1	—	„ avril 1912

Zählt man die Gemeinden, die mehr als 18 Cts. per $\frac{1}{2}$ kg zahlten, heraus, so waren es im April 1912 deren 10, im Januar 1913 dagegen 14 und im April 1913 nur noch 12. Diese Kurve läuft parallel mit den entsprechenden Durchschnittswerten 18.3, 18.7 und 18.6, die in der ersten Zusammenstellung angegeben sind. Die Brotpreise sind also wieder gesunken, sind aber noch nicht auf dem niedrigen Niveau des April 1912 angelangt.

Eier. Der Vollständigkeit wegen seien auch die Eierpreise in gleicher Weise zusammengestellt; nur ist nochmals zu betonen, dass diese Preise bekanntlich starken Saisonschwankungen ausgesetzt sind. Es kostete das Stück einheimischer Eier:

	bis 8	9	10	11	12	13	14	15 Cts.	
	<i>jusqu'à 8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>12</i>	<i>13</i>	<i>14</i>	<i>15 cts.</i>	
	in Gemeinden — <i>dans communes</i>								
April 1913	1	4	17	3	2	2	1	—	En avril 1913
„ 1912	1	6	9	3	3	5	1	2	„ „ 1912

Um die Januarpreise ebenfalls zur Darstellung bringen zu können, müssen Preisstufen angewendet werden; demnach kostete ein Stück:

	8—10	11—13	14—16	17—19	20 Cts. und mehr	
	<i>8 à 10</i>	<i>11 à 13</i>	<i>14 à 16</i>	<i>17 à 19</i>	<i>20 cts. et plus</i>	
	in Gemeinden — <i>dans communes</i>					
April 1913	22	7	1	—	—	En avril 1913
Januar 1913	1	13	13	2	1	„ janvier 1913
April 1912	16	11	3	—	—	„ avril 1912

Kartoffeln. Die Kartoffelpreise bei Bezug von 50 kg schwanken für die I. Qualität zwischen Fr. 4.50 (Aarau, Sarnen, Schaffhausen, Solothurn und Yverdon) und Fr. 7 (Freiburg); Fr. 6 oder Fr. 6.50 mussten noch bezahlt werden in Frauenfeld, Lausanne, Lugano und Vevey. Zürich hat Migrospreise nicht angegeben. Die Detailpreise schwanken zwischen 5 und 9 Cts. per $\frac{1}{2}$ kg. Weitere Einzelheiten über die Kartoffelpreise sind am Schlusse bei den Bemerkungen über die einzelnen Erhebungsstellen zu finden.

* * *

Pain. Quant au pain, les colonnes de chiffres correspondant aux différentes qualités courantes s'écartent proportionnellement davantage. Le demi-kilo de pain consommé habituellement coûtait:

Si l'on extrait les communes qui payaient plus de 18 cts. le demi-kilo, il s'en trouvait 10 en avril 1912, 14 en janvier 1913 et seulement encore 12 en avril 1913. Cette courbe court parallèlement aux valeurs moyennes correspondantes 18.3, 18.7 et 18.6, indiquées dans le premier aperçu. Les prix du pain ont donc de nouveau fléchi, mais ne sont pas encore arrivés au niveau bas d'avril 1912.

Œufs. Pour compléter, reproduisons aussi, de la même manière, les prix des œufs; il y a seulement lieu de relever encore une fois que ces prix sont, comme on le sait, sujets à de fortes variations de saison. Un œuf indigène coûtait:

Pour pouvoir également représenter le prix de janvier, il faut avoir recours à des degrés de prix; d'après cela la pièce coûtait:

Pommes de terre. Pour des achats de 50 kilos, les prix des pommes de terre oscillent, quant à la 1^{re} qualité, entre fr. 4.50 (Aarau, Sarnen, Schaffhouse, Soleure et Yverdon) et fr. 7 (Fribourg); à Frauenfeld, Lausanne, Lugano et Vevey il fallait encore payer fr. 6 ou fr. 6.50. Zürich n'a pas indiqué de prix de mi-gros. Les prix de détail oscillent entre 5 et 9 cts. le demi-kilo. D'autres détails, relatifs aux prix des pommes de terre, se trouveront à la fin, aux remarques concernant chacun des lieux d'enquête.

* * *

Das statistische Amt hat vor einiger Zeit versucht, die Belastung der Bevölkerung durch die Teuerung zu bestimmen. Zu diesem Zwecke wurde angenommen, dass eine vierköpfige Familie durchschnittlich täglich $\frac{1}{2}$ kg Fleisch, 3 l Milch und $1\frac{1}{2}$ kg Brot konsumiere. Die für diese drei Artikel aufzuwendende Tagesausgabe wurde für die einzelnen Jahre von 1891 an berechnet und so eine Kurve konstruiert, welche die Änderung der Belastung veranschaulicht. Diese Kurve wurde erstmals im Schweizerischen Finanzjahrbuch 1911 (S. 42) publiziert und sie wird, bis auf die Gegenwart ergänzt demnächst in dieser Zeitschrift im Zusammenhang mit einem Referat des Verfassers anlässlich der Tagung der Schweizerischen statistischen Gesellschaft in Basel im Herbst 1912 wieder erscheinen.

Es liegt nun nahe, dieselbe Methode auf die Preisnotierungen der 30 schweizerischen Erhebungsstellen anzuwenden, in der Weise, dass die Belastung einer vierköpfigen Familie unter gleichen Voraussetzungen für die 30 Gemeinden bestimmt wird. Die Ergebnisse sind in der folgenden Tabelle zusammengestellt und die Gemeinden dabei nach steigender Ausgabensumme geordnet.

L'office de statistique a essayé, il y a quelque temps, de déterminer les charges de la population par suite du renchérissement de la vie. A cet effet, il fut admis qu'une famille de quatre personnes consomme journellement, en moyenne, $\frac{1}{2}$ kilo de viande, 3 litres de lait et $1\frac{1}{2}$ kilo de pain. La dépense journalière, pour ces trois articles, fut calculée pour chacune des années, à partir de 1891, et ainsi fut tracé une courbe qui représente la variation des charges. Cette courbe fut, pour la première fois, publiée dans l'Annuaire financier suisse de 1911 (page 42) et, complétée jusqu'au moment actuel, elle paraîtra de nouveau prochainement dans cette publication, accompagnée d'un rapport de l'auteur, présenté à l'occasion de l'assemblée de la Société suisse de statistique, à Bâle, en automne 1912.

Il convient d'appliquer la même méthode à la cote des prix des 30 lieux d'enquête de la Suisse, de telle sorte que les charges d'une famille de quatre personnes soient déterminées dans des conditions égales pour les 30 communes. Les résultats en sont réunis dans le tableau suivant et les communes y sont groupées suivant la somme de dépenses ascendante.

Ordnungs-Zahlen	Gemeinden	Wohnbevölkerung (rund) Population résidente (en chiffre rond)	Tagesausgaben einer vierköpfigen Familie für <i>Dépenses journalières d'une famille de quatre personnes pour</i>				Commune	N ^{os} d'ordre
			$\frac{1}{2}$ kg Fleisch $\frac{1}{2}$ kg de viande	3 Liter Milch 3 litres de lait	$1\frac{1}{2}$ kg Brot $1\frac{1}{2}$ kg de pain	Total		
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
25	St. Immer	8,000	— 90	— 72	— 50	2. 12	St-Imier	25
19	Sarnen	4,800	— 95	— 69	— 50	2. 14	Sarnen	19
2	Altdorf	4,000	1. —	— 66	— 51	2. 17	Altdorf	2
6	Chaux-de-Fonds . .	38,600	— 95	— 69	— 54	2. 18	Chaux-de-Fonds . .	6
18	Neuenburg	24,100	— 90	— 75	— 54	2. 19	Neuchâtel	18
15	Locle	13,100	1. —	— 66	— 54	2. 20	Locle	15
9	Freiburg	21,200	1. —	— 69	— 53	2. 22	Fribourg	9
14	Liestal	6,200	1. —	— 69	— 53	2. 22	Liestal	14
21	Schwyz	8,000	1. —	— 63	— 60	2. 23	Schwyz	21
28	Yverdon	9,000	1. 05	— 66	— 53	2. 24	Yverdon	28
23	Solothurn	12,000	1. —	— 72	— 53	2. 25	Soleure	23
3	Basel ¹⁾	141,600	— 95	— 78	— 53	2. 26	Bâle ¹⁾	3
17	Luzern	41,500	1. —	— 72	— 54	2. 26	Lucerne	17
5	Biel	24,000	1. —	— 75	— 53	2. 28	Bienne	5
30	Zug	8,200	1. —	— 69	— 60	2. 29	Zoug	30
26	Vevey	14,000	— 95	— 78	— 57	2. 30	Vevey	26
4	Bern	90,800	1. —	— 78	— 53	2. 31	Berne	4
13	Lausanne	69,400	1. —	— 75	— 56	2. 31	Lausanne	13
22	Sitten	7,000	1. —	— 75	— 57	2. 32	Sion	22
1	Aarau	10,000	1. 10	— 72	— 53	2. 35	Aarau	1
16	Lugano	13,700	— 95	— 84	— 57	2. 36	Lugano	16
8	Frauenfeld	9,000	1. 10	— 75	— 54	2. 39	Frauenfeld	8
10	Genf	135,000	1. 10	— 75	— 60	2. 45	Genève	10
11	Glarus	5,500	1. 10	— 72	— 63	2. 45	Glaris	11
20	Schaffhausen	18,600	1. 10	— 81	— 54	2. 45	Schaffhouse	20
29	Zürich	200,600	1. 10	— 81	— 54	2. 45	Zurich	29
7	Chur	15,200	1. 10	— 81	— 57	2. 48	Coire	7
27	Winterthur	25,800	1. 10	— 78	— 60	2. 48	Winterthour	27
12	Herisau	15,700	1. 10	— 75	— 65	2. 50	Hérisau	12
24	St. Gallen	80,000	1. 10	— 78	— 72	2. 60	St-Gall	24

¹⁾ Bei Abzug von 8% Rückvergütung des Allgemeinen Konsumvereins dürfte für Basel nur Fr. 2.08 in Rechnung gebracht werden und die zweitgrösste Stadt der Schweiz würde demnach an der Spitze stehen.

En déduisant 8% de remboursement de l'Allgemeiner Konsumverein, on pourrait ne compter pour Bâle que fr. 2.08 et la deuxième ville de la Suisse serait alors à la tête.

Vielleicht ist der Verbrauch von $1\frac{1}{2}$ kg Brot und von $\frac{1}{2}$ kg Fleisch im Tage etwas hoch angenommen, und sehr wahrscheinlich würde dieselbe Familie vom weissen ostschweizerischen Brote auch etwas weniger konsumieren als vom halbweissen und mehr Wassergehalt aufweisenden Brote der Westschweiz. Sicher steht aber der Milchkonsum mit $\frac{3}{4}$ Liter pro Kopf und pro Tag fest und zur Beurteilung des Fleischkonsums sei noch bemerkt, dass für Basel für jedes Quartal der Jahre 1911 und 1912 ein Verbrauch von zirka 200 Gramm pro Kopf und pro Tag bestimmt worden ist. Die obige Rangordnung wird natürlich beeinflusst, wenn die gemachten Voraussetzungen über den Verbrauch nicht zutreffen sollten.

Aus den Durchschnittspreisen der ersten Tabelle (S. 236) ergibt sich für alle 30 Gemeinden eine mittlere Tagesausgabe von Fr. 2. 31, ein Mittel, dem die Städte Bern und Lausanne entsprechen. Unter dem Mittel liegen meist kleinere Orte der Zentral- und Westschweiz, sowie die drei neuenburgischen Städte, ferner Basel, Luzern und Biel. Alle acht ostschweizerischen Gemeinden stehen am Ende der Reihe und aus der Westschweiz leistet ihnen nur Genf Gesellschaft. Diese neun Orte haben die höchsten Fleischpreise und wegen der weisseren Brotqualität meist auch die höchsten Brotpreise.

* * *

Es folgen nun noch Auszüge aus den Bemerkungen auf den Erhebungsformularen der einzelnen Gemeinden:

Aarau. Die Milch ist seit dem Monat März um 2 Cts. im Preise zurückgegangen.

Altdorf. Der Emmentalerkäse ist nicht ganz prima, aber doch bessere II. Qualität. Kartoffelsorten: „Industrie“ und „Hassia“.

Basel. Ochsengefrierfleisch kostet 55 Cts. das $\frac{1}{2}$ kg Suppenfleisch, 65 Cts. das $\frac{1}{2}$ kg Huft und Stotzen. Hammelgefrierfleisch per $\frac{1}{2}$ kg Brust und Hals 60 Cts., Bug, Kotelette und Nierstück 80 Cts., Stotzen Fr. 1. I. Qualität Kartoffeln sind „Magnum bonum“, II. Qualität „gelbe“ und „Weltwunder“. Neue algerische Kartoffeln kosten 20 Cts. per $\frac{1}{2}$ kg.

Buchenholz gespalten Fr. 4. 20 per 100 kg. franko Behälter.

Bern. Die Preisermässigung der Milch um 1 Ct., die am 15. Januar notiert wurde, ist im November eingetreten. Die hierauf bezügliche Bemerkung ist in unserer letzten Veröffentlichung versehentlich unter Biel geraten.

Biel. Siehe oben Bern. Kartoffeln I. Qualität: „Weltwunder“, II. Qualität: „Imperator“.

(Fortsetzung des Textes auf Seite 244.)

La consommation de $1\frac{1}{2}$ kilo de pain et de $\frac{1}{2}$ kilo de viande par jour est peut-être un peu élevée et, très vraisemblablement, la même famille consommerait-elle aussi un peu moins de pain blanc de la Suisse orientale que de pain mi-blanc de la Suisse occidentale, lequel contient une plus grande quantité d'eau. Ce qui est certain, c'est que la consommation du lait est bien de $\frac{3}{4}$ de litre par tête et par jour; pour juger de la consommation de la viande, remarquons encore que, quant à Bâle, il a été fixé, dans chaque trimestre des années 1911 et 1912, une consommation d'environ 200 grammes par tête et par jour. L'ordre ci-dessus est naturellement influencé, si les prévisions faites (quant à la consommation) ne devaient pas se trouver justes.

Des prix moyens du premier tableau (p. 236), il résulte pour toutes les 30 communes une dépense moyenne journalière de fr. 2. 31, moyenne correspondant à celle des villes de Berne et de Lausanne. En dessous de la moyenne se trouvent surtout de petites localités de la Suisse centrale et occidentale ainsi que les trois villes neuchâteloises, en outre Bâle, Lucerne et Bienne. Toutes les huit communes de la Suisse orientale se trouvent à la fin de la série et il n'y a, dans la Suisse occidentale, que Genève qui s'y ajoute. Ces 9 localités ont les prix de viande les plus élevés et, en majeure partie, aussi les plus hauts prix du pain à cause de la qualité de pain plus blanc.

* * *

Ci-après encore des extraits des observations inscrites sur les formulaires d'enquête de chacune des communes.

Aarau. Le lait a baissé de 2 cts. depuis le mois de mars.

Altdorf. Le fromage d'Emmental n'est pas de toute première qualité, mais pourtant de meilleure deuxième qualité. Pommes de terre: „Industrie“ et „Hassia“.

Bâle. La viande de bœuf congelée coûte 55 cts. le demi-kilo à bouillir, 65 cts. le demi-kilo d'ailou et de cuissot; la viande de mouton congelée, 60 cts. le demi-kilo de poitrine et de cou; le jarret, les côtelettes et les rognons 80 cts., le gigot fr. 1. Les „Magnum bonum“ sont la 1^{re} qualité de pommes de terre, les „jaunes“ et les „Weltwunder“ celle de 2^e qualité. Les pommes de terre nouvelles d'Algérie coûtent 20 cts. le demi-kilo. Le bois de hêtre bûché est livré franco à domicile à fr. 4. 20 les cent kilos.

Berne. La réduction du prix du lait, de 1 ct., notée le 15 janvier, a eu lieu en novembre. La remarque qui y a trait a passé par mégarde sous le titre de Bienne dans notre dernière liste de prix.

Bienne. Voir ci-dessus, Berne. Pommes de terre 1^{re} qualité: „Weltwunder“, 2^e qualité: „Imperator“.

(La suite se trouve à la page 244.)

Gemeinden <i>Villes</i>	Fleischsorten — <i>Viandes</i>							Milch, Butter und Käse <i>Lait, beurre et fromage</i>			
	Ochsenfleisch <i>Bœuf</i>		Kalb- fleisch m. Knochen	Schweine- fleisch frisches	Speck- geräuch.	Schweine- schmalz	Nieren- fett	Vollmilch per Liter	Tafel- butter	Süsse Butter in Ballen	Emmen- talerkäse <i>Fromage d'Emmen- tal</i>
	mit Knochen <i>av. charge</i> I. Qual. 1/2 kg	Haft ohne Knochen <i>aloyau s. charge</i> 1/2 kg	<i>Veau av. charge</i> 1/2 kg	<i>Porc frais</i> 1/2 kg	<i>Lard fumé</i> 1/2 kg	<i>Sain- doux</i> 1/2 kg	<i>Grais- se de rognons</i> 1/2 kg	<i>Lait non écrémé le litre</i>	<i>Beurre de table</i> 1/2 kg	<i>Beurre en molle</i> 1/2 kg	<i>I. Qual. 1/2 kg</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ots.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Aarau . . .	1. 10	1. 40	1. 40	1. 20	1. 30	1. 10	—, 70	24	2. —	1. 60	1. 20
2. Altdorf . . .	1. —	1.20-1.80	1.20-1.40	1. 20	1. 30	-.95-1. —	-.70-80	22	1. 65	1. 45	1. 10
3. Basel . . .	—, 95	1. 30	1. 20	1. 25	1. 40	—, 95	—, 70	26	2. 10	1. 70	1. 40
4. Bern . . .	-.95-1. —	1. 50	1.20-1.30	1.20-1.30	1.20-1.30	1. —	—, 75	26	1. 80	1. 70	1. 30
5. Biel . . .	1. —	1. 40	1. —1.20	1. 20	1. 20	1. —	—, 70	25	2. —	1. 60	1. 20
6. La Chaux-de-Fonds	—, 95	1. 50	1. 10	1. 25	1. 25	—, 95	—, 65	23	1. 80	1. 60	1. 10
7. Chur . . .	1. 10	1. 40	1.20-1.30	1.20-1.30	1. 40	1. —	-.70-80	27	2. —	1. 60	1. 25
8. Frauenfeld . .	1. 10	1. 60	1. 40	1. 20	1.20-1.25	1. 10	-.70-90	25	2.—2.05	1.50-1.55	1.15-1.20
9. Fribourg . . .	-.90-1.10	1. 20	1.30-1.40	1. 20	1. 20	1. 10	—, 80	22—23	1. 70	1. 50	1. 10
10. Genève . . .	1. 10	1. 35	1. 30	1. 30	1. 30	1. 10	—, 75	25	1. 70	1. 60	1. 40
11. Glarus . . .	1. 10	1. 60	1. 40	1. 20	1. 30	1. —	—, 70	24	1. 75	1. 65	1. 15
12. Herisau . . .	1. 10	1.50-1.60	1. 40	1. 30	1. 30	1. —	—, 60	25	1.80-1.85	1.60-1.70	1.15-1.20
13. Lausanne . .	1. —	1. 10	1. —	1. 20	1. 20	1. 10	—, 60	25	1. 80	1. 65	1. 30
14. Liestal . . .	1. —	1. 30	1.10-1.30	1. 20	1. 30	1. —	—, 50	23	2. 15	1. 70	1.10-1.20
15. Le Locle . .	1. —	1. 50	1. 10	1. 30	1. 20	1. —	—, 70	22	1. 90	1. 50	1. 20
16. Lugano . . .	-.90-1. —	1. 20	1. 25	1. 25	1. 10	—, 80	—, 90	28	1. 90	1. 75	1. 40
17. Luzern . . .	1. —	1. 60	1. 30	1. 30	1. 10	1. —	—, 70	24	2. —	1. 60	1. 20
18. Neuchâtel . .	-.80-1. —	1. 50	1. 40	1. 30	1. 30	1. —	—, 70	24—25	1.80-1.90	1. 50	1.—1.20
19. Sarnen . . .	-.90-95	1. 30	-.90-1.20	1. 20	1. 20	—, 90	-.50-70	23	1. 70	1.50-1.60	-.80-1. —
20. Schaffhausen .	1. 10	1. 20	1. 40	1. 20	1. 30	1. —	—, 70	27	2. 10	1.70-1.90	1. 30
21. Schwyz . . .	1. —	1. 60	1. 40	1. 20	1. 30	1. —	—, 70	21	1. 80	1. 70	1. 20
22. Sitten . . .	1. —	1. 40	1. —	1. 20	1. 20	1. —	—, 80	25	1. 80	1. 60	1. 10
23. Solothurn . .	1. —	1. 30	1.20-1.40	1. 20	1. 20	1. —	—, 70	24	2. —	1.60-1.80	1. 20
24. St. Gallen . .	1. 10	1. 60	1. 40	1. 30	1.40-1.50	1. 10	—, 75	26	2. 20	1. 60	1. 30
25. St-Imier . . .	—, 90	1. 40	1. —	1. 25	1. 20	1. —	—, 60	24	1. 80	1. 60	1. 10
26. Vevey . . .	-.90-1. —	1. 50	-.90-1.20	1. 25	1. 20	1. —	—, 80	26	1. 80	1. 60	1.10-1.30
27. Winterthur . .	1. 10	1. 60	1. 40	1. 25	1.10-1.30	1. 10	-.70-80	26	2. 10	1. 70	1. 30
28. Yverdon . . .	1. — 1.10	1. 50	1. 10	1. 15	1. 10	-.95-1. —	-.85-90	22	1. 80	1. 50	1. 20
29. Zürich . . .	1. 10	1. 60	1. 40	1. 25	1. 40	1. —	—, 60	27	2. 10	1. 60	1. 35
30. Zug . . .	1. —	1.20 ¹⁾	1.20-1.40	1.20-1.30	1. 30	1. —	—, 70	23	1. 95	1. 70	1. 30

¹⁾ Mit Bein — *Avec charge*.

Gemeinden <i>Villes</i>	Brot <i>Pain</i>		Eier <i>Œufs</i>		Kartoffeln <i>Pommes de terre</i>				Brennholz <i>Bois de chauffage</i>	
	Halbweisses Brot (gewöhnl. Sorte) <i>Pain demi-blanc (ordin.) 1/2 kg</i>	Schwarzes Brot <i>Pain noir 1/2 kg</i>	Einheim. Eier (Trinkeler) <i>Oeufs indigènes Stück pièce</i>	Importierte Eier (Kisteneier) <i>Oeufs importés Stück pièce</i>	I. Qualität <i>I^{re} qualité</i>		II. Qualität <i>II^e qualité</i>		Tannenholz (in Spalten) <i>Bois de sapin (non bûché) per Ster le stère</i>	Buchenholz (in Spalten) <i>Bois de hêtre (non bûché) per Ster le stère</i>
					1/2 kg	50 kg	1/2 kg	50 kg		
Cts.	Cts.	Fr.	Cts.	Cts.	Fr.	Cts.	Fr.	Fr.	Cts.	
1. Aarau	17 ¹ / ₂	15	10	9	7 ¹ / ₂	4. 50	—	—	15. —	18. 50
2. Altdorf	17	—	11	10	6	4. 75	—	—	9. 50	13. —
3. Basel	17 ¹ / ₂	15 ¹ / ₂ —16	9—10	9	7	5. 50	5 ¹ / ₂	4. 25-4.75	—	siehe Text
4. Bern	17 ¹ / ₂	15	9—10	9	7	5.50-6.—	6	4. 50-5.—	14. —	19. —
5. Biel	17 ¹ / ₂	15	9 ¹ / ₂	8 ¹ / ₂	7	4. 75	6 ¹ / ₂	4. 50	14. —	16. 50
6. La Chaux-de-Fonds .	18	15	10	8 ¹ / ₂	—	5. 50	—	5. —	11. 50	15. 50
7. Chur	19	19	13	9—10	7 ¹ / ₂	5. 50	6	5. —	11. —	16. —
8. Frauenfeld	18	16	11	9	6—7	6. —	—	—	14.—15.—	16.—17.—
9. Fribourg	17 ¹ / ₂	15	8	—	—	7. —	—	5. 60	16. —	20. —
10. Genève	20	18	10	8	6	5. 50	5	4. 50	18. —	20. —
11. Glarus	21	—	13	10	7	5. 50	7	5. —	12. —	15. —
12. Herisau	21 ³ / ₅	—	12	9—10	7	5. —	—	—	19. —	21. —
13. Lausanne	18 ¹ / ₂	18	10	8	6	6. —	5	5. —	15. —	20. —
14. Liestal	17 ¹ / ₂	—	12	9	7 ¹ / ₂	5. 50	—	—	14. —	17. —
15. Le Locle	18	17	10	8	—	5. —	—	4. 50	11. —	16. —
16. Lugano	19	17	10	9	7	6. —	6	5. —	—	—
17. Luzern	18	—	10	9	6 ¹ / ₂	5. 50	6	5. —	13. —	16. 50
18. Neuchâtel	18	16	10	9	6	5. —	5	4. 50	13. 50	16. 50
19. Sarnen	16 ² / ₃	—	9	8	6	4. 50	—	—	8.—10.—	10.—11.—
20. Schaffhausen . . .	18	17	10	9	5	4. 50	—	—	12. —	17.—18.—
21. Schwyz	20	—	10	10	5 ¹ / ₂	5. —	—	—	10. —	14. —
22. Sitten	19	12	9	7	—	5. 25	—	—	13. —	14. 50
23. Solothurn	17 ¹ / ₂	15	10	9	—	4. 50	—	—	14. —	16. 50
24. St. Gallen	24	20	9—12	8—8 ¹ / ₂	8—9	5.—5. 50	7—8	4.50-5.—	18. 50	20. 50
25. St-Imier	16—17	—	10	9	7 ¹ / ₂	5. —	6 ¹ / ₂	4. —	12. —	17. 50
26. Vevey	18—20	17	9	—	6 ¹ / ₂ —7	6. 50	6—6 ¹ / ₂	6.—6. 50	14. 50	20. —
27. Winterthur	20	18	10	8	6—8	5. 50	6	5. —	17. —	19. —
28. Yverdon	17 ¹ / ₂	—	9	7	—	4. 50	—	4. —	14. —	18. —
29. Zürich	18	17	13—14	9—10	6—8	—	—	—	19. —	21. —
30. Zug	20	16	10	9	5	5. —	—	—	14. —	18. —

La Chaux-de-Fonds. Ins Haus geliefert kostet die Milch 1 Ct. mehr. I. Qualität Kartoffeln kosten per 10 Liter 90 Cts., II. Qualität 75 Cts.

Chur. Australisches Ochsenfleisch zum Sieden kostet per $\frac{1}{2}$ kg 60—70 Cts. Dito Schafffleisch 70 Cts. (Ragout) bis 95 Cts. (Stötzli) per $\frac{1}{2}$ kg. Kartoffeln I. Qualität: „Magnum bonum“, II. Qualität „Imperator“ und „Märker“.

Frauenfeld. Nur eine Kartoffelsorte ist zurzeit im Handel: „Magnum bonum“.

Freiburg. Kartoffeln I. Qualität: „Bonhomme“ (inländische Sorte) und „Aspasia“ (importierte). II. Qualität: „Boule de neige“. Setzkartoffeln „Eldorado“ wurden zu Fr. 9. 80 per 50 kg verkauft.

Genf. Kartoffelsorten „Early“ und „Imperator“ standen sich sowohl in der I. wie in der II. Qualität im Preise gleich.

Glarus. Kartoffeln I. Qualität: „Badische Magnum bonum“, II. Qualität: „Böhmische Magnum bonum“.

Herisau. Kartoffelsorte: „Up to date“.

Le Locle. Kartoffeln I. Qualität: „Magnum bonum“ per 20 Liter Fr. 1. 60, II. Qualität: „Imperator“ per 20 Liter Fr. 1. 50.

Solothurn. Die Kartoffeln werden in I. Qualität zu 50 Cts. per 5 Liter und in II. Qualität zu 45 Cts. per 5 Liter verkauft.

St. Gallen. Beide Qualitäten Kartoffeln sind „Magnum bonum“.

St. Immer. Eine bessere Qualität Weissbrot wird zu 17—18 Cts. per $\frac{1}{2}$ kg verkauft. Die höheren Preise werden von den Bäckermeistern verlangt. Die „Boulangerie sociale“ (Aktienbäckerei) liefert um je 1 Ct. billiger. Nach einer rohen Schätzung produziert sie ca. $\frac{1}{5}$ — $\frac{1}{6}$ des ganzen Bedarfs. Kartoffeln I. Qualität: „Weltwunder“, II. Qualität: „Imperator“.

Vevey. Kartoffeln I. Qualität: „Magnum bonum“, „Fin de siècle“ und „Woltmann“, II. Qualität: „Imperator“, „Institut Bovet“ und „Couronne“.

Yverdon. Kartoffeln I. Qualität: „Magnum bonum“, II. Qualität: „Imperator“.

Zürich. Gewöhnlicher Fettkäse kostet Fr. 1. 10 per $\frac{1}{2}$ kg. „Ruchbrot“ kostet 17 Cts. das $\frac{1}{2}$ kg.

La Chaux-de-Fonds. Livré à domicile, le lait coûte 1 ct. de plus. Les pommes de terre 1^{re} qualité coûtent 90 cts. les 10 litres, celles de 2^e qualité 75 cts.

Coire. La viande de bœuf d'Australie, à bouillir, coûte 60 à 70 cts. le demi-kilo; le mouton de même provenance 70 cts. (ragout) à 95 cts. (gigot) le demi-kilo. Pommes de terre 1^{re} qualité: „Magnum bonum“, 2^{re} qualité: „Imperator“ et „Märker“.

Frauenfeld. Actuellement, il n'y a en vente qu'une sorte de pommes de terre: „Magnum bonum“.

Fribourg. Pommes de terre 1^{re} qualité: „Bonhomme“ (espèce indigène) et „Aspasia“ (importée), 2^e qualité: „Boule de neige“. Les pommes de terre „Eldorado“, pour planter, se sont vendues fr. 9. 80 les 50 kilos.

Genève. Les pommes de terre „Early“ et „Imperator“ étaient du même prix, aussi bien en 1^{re} qu'en 2^e qualité.

Glaris. Pommes de terre 1^{re} qualité: „Magnum bonum badoises“, 2^e qualité: „Magnum bonum de Bohême“.

Hérisau. Pommes de terre: „Up to date“.

Le Locle. Pommes de terre 1^{re} qualité: „Magnum bonum“ à fr. 1. 60 les 20 litres, 2^e qualité: „Imperator“ à fr. 1. 50 les 20 litres.

Soleure. Les pommes de terre se sont vendues, en 1^{re} qualité, 50 cts. les 5 litres; en 2^e qualité 45 cts. les 5 litres.

St-Gall. Les deux qualités de pommes de terre sont des „Magnum bonum“.

St. Imier. Une meilleure qualité de pain blanc se vend 17 à 18 cts. le demi-kilo. Les prix les plus élevés sont ceux des maîtres boulangers. La „Boulangerie sociale“ (boulangerie par actions) livre en tout temps le pain 1 ct. meilleur marché. Suivant une évaluation sommaire, elle produit environ $\frac{1}{5}$ à $\frac{1}{6}$ de la consommation totale. Pommes de terre 1^{re} qualité: „Weltwunder“, 2^e qualité: „Imperator“.

Vevey. Pommes de terre 1^{re} qualité: „Magnum bonum“, „Fin de siècle“ et „Woltmann“; 2^e qualité: „Imperator“, Institut Bovet“ et „Couronne“.

Yverdon. Pommes de terre 1^{re} qualité: „Magnum bonum“, 2^e qualité: „Imperator“.

Zürich. Le fromage gras ordinaire coûte fr. 1. 10 le demi-kilo. Le pain de ménage coûte 17 cts. le demi-kilo.